

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

EJEMPLAR GRATUITO

Nº 101
4 de Septiembre

Felices Fiestas del Motin'98

RED DE CONCESIONARIOS OFICIALES

DAEWOO

Noticias frescas



Dituroauto, S.A.

Ctra. Andalucía, Km.
44,300. 28300
Aranjuez (MADRID)
Tel. 91 892 34 99
(Exposición y Taller)

Pso. de la Estación, 3
28340 Valdemoro
(MADRID)
Tel. 91 895 58 41
(Exposición)

Desde 1.399.000 ptas.

Lanos

AHORA CON AIRE ACONDICIONADO o 160.000 PTAS. DE REGALO.

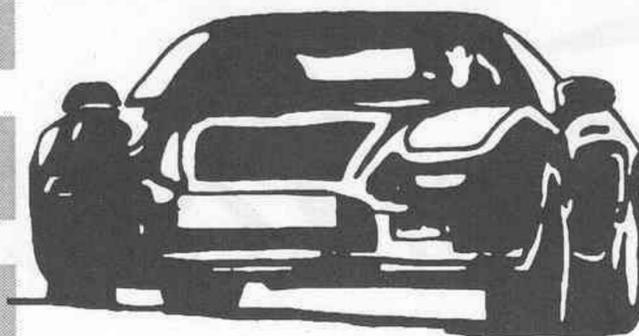
Ahí lo tienes. ¿Verdad que te gusta? Porque lo cierto es que el nuevo Lanos es de esos coches con un diseño y una personalidad incuestionables. Aunque si profundizas un poco más, te das cuenta de que lo mejor de todo está en su nivel de equipamiento y en su precio. No esperes y ven a verlo a tu concesionario Daewoo más cercano. Ahora el Lanos te regala el aire acondicionado o un descuento equivalente de 160.000 ptas.

Equipamiento según versiones: Doble Airbag. Dirección asistida. Cierre centralizado. Elevalunas eléctricos. Radiocassette. Inmovilizador electrónico antirobo. Faros antiniebla. Columna dirección ajustable en altura. P.V.P. recomendado en Península y Baleares (IVA, impuesto de matriculación, transporte y ayuda del gobierno incluidos). Oferta aire acondicionado válida hasta fin de mes según versiones.

GARANTIA 3 AÑOS o 100.000 km. InfoRED 902 303 900

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía	PRECIO
BMW 525 TDS	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO	2.750.000 Pts.
BMW 525 TDS	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO	3.100.000 Pts.
BMW 525i 24v.	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO	2.275.000 Pts.
Audi A6 2.5 TDI	Importación	Elevalunas eléctricos, aire acondicionado cierre centralizado, dirección asistida, abs.	1 AÑO	3.475.000 Pts.
BMW Z3 Roadstar	Importación	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado ABS, dirección asistida.	1 AÑO	4.250.000 Pts.
Citroën Xara VTS	M-0288-VG	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, abs, climatizador	1 AÑO	2.150.000 Pts.
Mercedes 300 TD Familiar	Importación	Cierre centralizado, e.e. dirección asistida, a.a., abs.	1 AÑO	2.800.000 Pts.
Mercedes 300 D autom.	Importación	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, ABS	1 AÑO	2.750.000 Pts.
Peugeot 106 Sketch	M-0289-UL		1 AÑO	975.000 Pts.
Citroën Saxo 1.1i 5p.	M-7339-UD		1 AÑO	1.025.000 Pts.



Residencial Campolivas

Pisos de 3 DORMITORIOS

ZONAS COMUNES PRIVADAS

PLAZA de GARAJE y TRASTERO INCLUIDAS



No pierdas
esta Oportunidad
es una promoción
de tan solo
100 Viviendas

DETINSA

**Información y venta en
C/ Capitán, 72 - 1º A (Aranjuez)**

© 913 520 233

AGRADECIMIENTO A TODOS USTEDES

Quisieramos desde estas páginas, agradecer a todas las personas que se han volcado en felicitaciones con nosotros al cumplir la pasada semana nuestro número 100. Las felicitaciones han sido muchas, un reconocimiento a la labor que llevamos desempeñando durante casi dos años de existencia, luchando contra muchas trabas, tanto económicas como zancadillas que nos ha puesto la vida. Pero podemos decir con orgullo y sinceridad que hemos salido de todas ellas, con más o menos esfuerzo pero ante todo hemos salido de ellas sin ayuda de nadie, hemos salido de ellas con coraje y tesón y creyendo que el trabajo que venimos realizando se ve recompensado cuando nuestros lectores cogen nuestra revista, esa

es nuestra mayor satisfacción.

También, nos gustaría agradecer el interés que han tenido todos nuestros lectores cuando en el número pasado anunciábamos que para conmemorar este número 100 estábamos regalando unas láminas y hemos de decir sinceramente que ha sido un aluvión de gente la que ha venido a la Ctra. Andalucía, 12 ha recoger su lámina. Si todavía no la tiene le recomendamos que se de prisa puesto que quedan muy pocas

Otro agradecimiento por su felicitación es para el Alcalde de Aranjuez que nos ha hecho llegar una carta de felicitación que desde aquí nos gustaría hacer extensible a todos los anunciantes puesto que ellos han jugado una parte muy importante para que hayamos llegado hasta donde estamos.

GODOY, EL FESTÍN Y LOS BARES DEL MOTÍN

Godoy, personaje histórico, recordado y venerado a pesar del linchamiento generalizado que le propuso el pueblo en su totalidad. Al fin y al cabo nuestro famoso Motín de Aranjuez sigue los pasos del que fue un Motín subvencionado en el que la voluntad de aquellos históricos vecinos era consecuencia de una buena campaña que algún súbdito de la corona promulgó. De igual forma decimos que estas fiestas siguen siendo un Motín subvencionado donde muchos aprovechan, oportunistas, la posibilidad de inflar sus bolsillos y de competir por un buen puesto en la Mariblanca. Pero si falla lo del puestecillo, o no, otros se inventarán la manera de promocionar sus productos etílicos al igual que nuestro Ayuntamiento lanzará sus productos de la huerta aprovechando el tumulto, o como otros aprovecharán para invitar a algún amiguete a que disfrute de

nuestra gastronomía al paso que ve el panorama de la localidad.

Bajo las capas de quien no puede dormir por la algarabía, por que aún son muchos quienes emigran a otro sitio para ganarse el pan, otros se irritarán desde el interior de su carruaje en un intento por estacionarse justo frente a su chiringuito preferido. Después llegarán las prisas y a buscar el retrete más ligero para calmar el ansia y perfumar de paso al Real Sitio. Entretanto a unos le dolerán los oídos por escuchar las letras de tal juglar y a otros les reventará escuchar la música de tal trovador cursi.

Insatisfechos e insaciables del festín aguantarán de todas formas hasta la traca final porque el espíritu de las fiestas es así de blandengue, más suave que un poleo y más tierno que la Navidad. Como alguien dijo, y aún no sabemos quién, olvidemos durante las fiestas los rencores y diferencias para disfrutar de este nuevo Motín.



Ecoísta

[Nueva Tecnología Ecotec 12 V:
4,4 litros a los 100*]

Nuevo Corsa Eco 12v

Así es el Nuevo Corsa Eco 12 V: Ecoísta.

Un nuevo motor Ecotec 12 V con las mejores prestaciones.

Sólo 4,4 litros a los 100 kilómetros.

Nuevo Opel Corsa Eco 12 v. Por 1.149.000 Ptas*. el motor de tu vida

(*) P.V.P. Recomendado fabricante Eco 3p. Transporte, IVA, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever incluidos. Gastos de matriculación no incluidos. Oferta válida Península y Baleares hasta fin de mes. Consumo a 90 Km/h, normativa 80/1268.

123
La forma más fácil de tener siempre coche nuevo.

OPEL
INGENIERÍA ALEMANA A SU ALCANCE

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 91 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

<p>FERNOAUTO, S.L. Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10 Tel. 91 691 68 87 SAN MARTÍN DE LA VEGA</p>	<p>TALLERES SANTISTEBAN Camino San Martín de la Vega, s/n Tel. 91 895 02 59 VALDEMORO</p>	<p>TALLERES EL CAMIONERO, S.L. Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300 Tel. 925/14 11 22-14 03 99 NOBLEJAS</p>
---	---	---

SOLUVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 120.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

EDIFICIO CONSTRUIDO PARA NUESTROS MAYORES CON TODOS LOS SERVICIOS DE:

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

LA PRESA DEL EMBOCADOR

Juan Luis González

La Presa del Embocador es conocida con varios nombres, la Presa de Sotomayor, la del Tajo, la de Arriba, aunque la del Embocador es la más utilizada y conocida.

Su construcción fue aproximadamente en 1530 y sirvió para encauzar desde este punto del río los dos canales que parten desde la propia presa, el Canal de la Azuda o del Rebollo en la orilla derecha y el Canal de Las Aves en la orilla izquierda.

La Presa del Embocador tiene una longitud cercana a los 159 metros y su altura es de 4,20 metros. Lo que es el cuerpo de la presa está relleno con piedras de diversos tamaños entre un entramado de largueros y pivotes que sujetan este conglomerado que forma el muro, la parte de arriba está recubierta de cemento aunque esta capa es más moderna. Si ustedes han paseado por la presa habrán notado que en algunos puntos esté resquebrajada

y el agua surte por estas roturas. La presa ha pertenecido siempre a la Corona, por lo tanto al Patrimonio hasta que en el año 1988, el día 21 de Septiembre se firma la transferencia al Patrimonio del Estado.

Desde hace años el Embocador ha sido y será un lugar de baño y diversión, pues en el centro de la propia presa hay construido un "ladrón" o canal por el que a modo de tobogán nos podemos lanzar al agua con cierta velocidad resultando relativamente fácil salir de la corriente que forma el agua en el gran chorro de la caída.

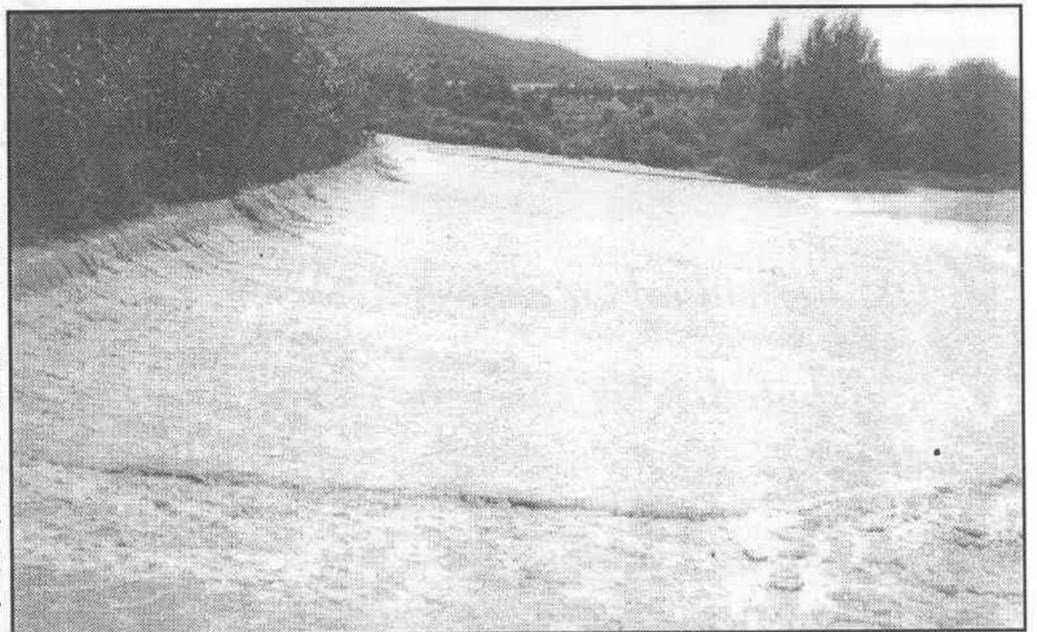
La diversión atrae además a los pescadores y a los aficionados a comer en el campo, lo cual implica que muchos desconsiderados ensucien con restos de latas, bolsas y comidas estos boni-

tos parajes cercanos al río (¿Lo harán también en sus casas?)

La presa sirve también de punto de referencia a los piragüistas por ser la mitad del recorrido de los conocidos Raphel del Tajo, desde allí dan la vuelta hacia la meta.

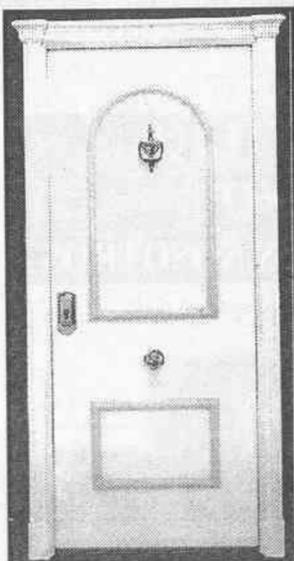
El Embocador y su presa no han sido siempre tal y como hoy lo vemos, puesto que en los

datos en que me baso, escritos por D. Nicolás García Tapia en su libro "Ingeniería y Arquitectura en el Renacimiento Español" nos confirma la gran cantidad de reparaciones efectuadas en la presa debido a las roturas sufridas por las fuertes riadas del Tajo, sobre todo en el año 1700 y en el año 1885.



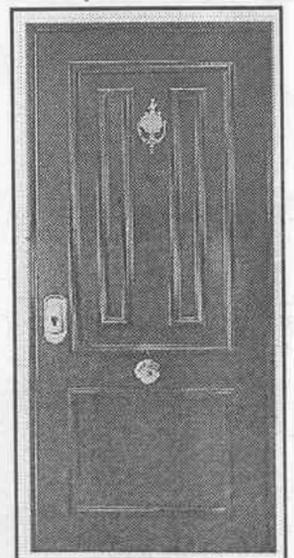
MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS



BRICOLAGE EN GENERAL
CORTE DE TABLEROS A MEDIDA
CANTEADO
CAJONERAS
FERRETERIA
PINTURA

* KITS DE COCINAS
 * GRAN EXPOSICION
 DE PUERTAS Y
 ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 36,400 (Margen Izquierdo)
SESEÑA (Toledo)

Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84



3ª Fase
A LA
VENTA

Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Desde

16.250.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo
con parcela independiente de hasta 184 m²

Entrada única de: 950.000 ptas

Chalets

PROMUEVE:
narváez trece
gestión
inmobiliaria

C/. Stuart, 133.
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de
11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.



**SE TRASPASA
BAR CAFETERIA**
en la mejor zona de
**Aranjuez a pleno
funcionamiento**
Tel. 929 19 86 70

**BAR - ROCK
AL
KAMUS**



C/. San Antonio, 91
Aranjuez

Váyase con su odio a otra parte

Soy una ciudadana de Aranjuez que lee habitualmente todos los fines de semana los periódicos locales y escucho la radio. Me gusta estar informada de lo que pasa en mi pueblo y conocer todas las opiniones. No he nacido en esta ciudad pero llevo casi 20 años y me siento ribereña (no arancetana que no me gusta nada este gentilicio) que el que más. Vengo observando con tremenda tristeza y en ocasiones rabia como un señor desde su tribuna editorialista del semanario El Espejo o locutor de Radio Aranjuez arremete semana tras semana de forma despiadada, irracional, ofensiva, insultante y minimamente reflexiva contra todo lo que huelga a personas que gobiernan este municipio, porque así lo quisieron los ciudadanos. Yo soy partidaria de la crítica y más dirigida a los que ostentan el poder para evitar que se duerman en los laureles como le ha pasado al Sr. Cepeda en los dos primeros años de su gobierno, con lo que no estoy dispuesta a comulgar es con la crítica basada en el odio que es lo que parece ser que determina la forma de actuar del señor J. I. Sánchez Moneo cada vez que escribe o habla.

Este señor, defensor público de Barrionuevo, que creo no es de Aranjuez, parece que odia a este pueblo, a sus gentes y a su propia

historia. Es lamentable que una cadena de radio de la seriedad de la SER tenga en su plantilla (creo incluso como director de la emisora de Aranjuez) a un personaje de este tipo. Todo lo que escribe y habla es destrucción, ataque, mierda y más que mierda. ¿Cómo un periodista serio puede decir en antena que tira las cajetillas vacías de tabaco al suelo por que en Aranjuez no hay papeleras? ¿Qué ejemplo le está dando a los oyentes y sobre todo a los niños que desgraciadamente le puedan escuchar en esos momentos? ¿Cómo se puede estar machacando continuamente la gestión de los que gobiernan por muy mal que lo hagan y no dar oportunidad a que al menos se defiendan?. Yo llevo meses sin oír a nadie del PP en esa emisora, al parecer están vetados. Yo supongo que en la dirección central de la SER en Madrid o donde sea, desconoceran que en Aranjuez tienen un responsable que está liquidando a marcha acelerada a todos los oyentes porque desprende bilis de forma continua.

Por lo que me han contado muchas personas que trabajan en la cadena SER de Aranjuez ya no están allí porque "el jefe" les hacía la vida imposible y creo que alguno de los que quedan tampoco lo tienen muy claro. También dicen que esta emisora y el periódico son de personas del PSOE. Si es así, están demostrando una mínima inteligencia al mantener y permitir esta

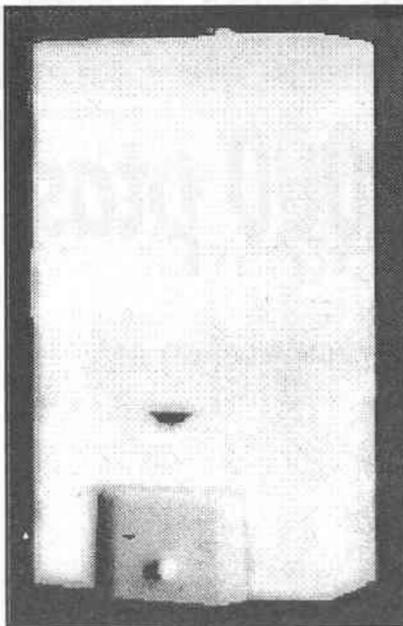
línea en unos medios de comunicación que se supone que manejan, o al menos sobre los que influyen. Si creen que la forma de arrebatarse el poder al PP es esta, se equivocan de cabo a rabo. Los ciudadanos de Aranjuez queremos que este pueblo progrese con el esfuerzo de todos y estamos hasta las mismísimas narices de que se le pongan trabas y problemas a todo, además con malas artes.

He sido votante de izquierdas siempre, pero en las últimas municipales voté a Cepeda por que estaba harta de las barbaridades de los últimos años del gobierno socialista. El Alcalde actual me ha decepcionado en muchas cosas, tal vez porque me haya pasado lo que a otros muchos ciudadanos que esperábamos un cambio radical en poco tiempo y a veces eso no es tan fácil. Pero también es verdad que en el último año Aranjuez está dando un vuelco importante a pesar de personas como el editorialista de El Espejo y su sangre envenenada. Aranjuez no se merece que este tipo de personajes se erijan en creadores de opinión por que terminan distorsionando la realidad y como en este caso crispando la atmósfera social más de la cuenta. Por favor señor Sánchez Moneo, váyase con su odio allá por donde vino, si es que le quieren pero déjenos a los ribereños en Paz.

Alicia Fernández Burguete

Gasodomésticos

Los aparatos domésticos que funcionan con GAS



Vitrocerámicas.
Hornos.
Calentadores.
Calderas.
Estufas.
Braseros.
Frigoríficos.
Barbacoas.



Se lo recomienda:

REPSOL

INFORMESE EN SU AGENCIA
DISTRIBUIDORA

Con la Colaboración de:



BUTANO

RAMON BANEGAS

C/. San Pascual, 29 - Tel. 91 891 09 15
ARANJUEZ

EL PSOE PIDE A LOS TECNICOS DE LA COMUNIDAD SU OPINION SOBRE LA REHABILITACION DEL CASCO ANTIGUO

J. Antonino Martín.- El Grupo de Concejales del PSOE en nuestra localidad han solicitado la presencia de técnicos de la Comunidad de Madrid en la adjudicación del proyecto de rehabilitación del Ayuntamiento, indican que "con ello se pretende escuchar la opinión cualificada de miembros de la Comisión de Patrimonio Histórico sobre un edificio calificado de Rehabilitación del Casco Antiguo por el Plan de Urbanismo".

El PSOE ha solicitado a José Miguel Rueda, Director de Patrimonio Histórico de la Comunidad de Madrid, y a Miguel Angel Galvez, Concejale de Hacienda y Presidente de la mesa de contratación, la presencia de Técnicos de la Comunidad, en concreto, de la Mesa de Contratación del llamado Proyecto de ejecución para la reforma y

acondicionamiento de la Casa Consistorial.

Según anunció el grupo Socialista en nota de prensa "tanto la actual Casa Consistorial como el edificio anejo que se ha comprado, están calificados como de rehabilitación del Casco Antiguo, nivel de protección tipológica 2º, C.A.C.2." Debido a ello consideran "necesaria la participación de algún miembro de la Comisión Local de Patrimonio Histórico, en concreto de los técnicos representantes de la Dirección General de Patrimonio Cultural de la Comunidad de Madrid. Con ello permitiría escuchar la opinión cualificada de miembros de la citada Comisión, que en su momento tendrían que efectuar informe sobre el Proyecto".

Finalizan indicando que, además "se contaría con la ayuda de arquitectos que están participando en la aprobación de Proyectos de Obras de gran parte de los edificios del Casco Antiguo de Aranjuez".

Por otra parte, el Grupo de Concejales del PSOE, ha emitido un nuevo ruego sobre la liquidación del Presupuesto Municipal de 1997 solicitando al Alcalde de Aranjuez que cumpla la ley de haciendas locales y presente tal y como le corresponde en sus funciones la liquidación de dichos presupuestos.

Igualmente han emitido una serie de preguntas sobre la sala de estudio del Centro Cultural Isabel de Farnesio. Al respecto enumeran una serie de antecedentes a los que denominan "de respeto por la sala de

estudio" en donde indican que "el gobierno municipal ha procedido a trasladar de forma urgente todos los servicios de la Casa Consistorial al Centro Cultural Isabel de Farnesio. Tomaron la decisión precipitadamente sin contar con los perjuicios que iban a producir a los usuarios del Centro Cultural. Entre los perjudicados se encuentran los usuarios de la sala de estudio, que en primer lugar se les envió a la sala de exposiciones. Según la programación del centro en Septiembre se va a hacer uso de la sala de exposiciones, con lo cual habrá que sacar de allí a los estudiantes y enviarlos a otro lugar". Por todo ello remiten preguntas sobre el que lugar o lugares se van a instalar y durante cuanto tiempo permanecieran sin poder usar la sala de estudio.

En Villacañeros . . . Hostal - Restaurante

El Labrador

TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE

BAILE CON ORQUESTA

ACTUACIONES VARIADAS

BINGO GRATUITO CON REGALOS

HASTA LAS 2 DE LA MADRUGADA

CENA A LA CARTA y Barra libre toda la noche 3.500

COPAS - BARRA LIBRE 1.600 pts.

RESERVAS:

91 893 82 46



RUSIÑOL INAUGURÓ SU NUEVA PLAZA

J. Antonino Martín.- El pasado 1 de septiembre se inauguró la nueva Glorieta de Rusiñol que tanta polémica ha desatado últimamente y que

devuelve al ilustre pintor Santiago Rusiñol a su antigua parcela para ocupar el lugar que siempre le ha correspondido pero sobre diferente entablado.

Y mucho ha tenido que correr la empresa encargada de la obra para el montaje definitivo de la nueva fuente que adornará la entrada de nuestra localidad durante estas fiestas del motín.

Según indica el Equipo de Gobierno "las obras de la Glorieta de Rusiñol

permiten la apertura al tráfico rodado de la calle del Príncipe como una de las principales vías de acceso a la ciudad y la incorporación de un nuevo carril en el Puente de Barcas. Con ello se va a conseguir una importante descongestión del tráfico rodado en el acceso a Aranjuez y en sentido Oeste-Este de la localidad. Con la actuación llevada a cabo en la Glorieta se recupera además el sentido de esa zona en relación con el nombre que la adorna al

instalar en la nueva fuente el busto de Santiago Rusiñol que hasta ahora estaba ubicado en la calle del Príncipe".

En la inauguración de esta Glorieta se puso en funcionamiento la fuente que rodea al busto de Rusiñol con doce orificios para el agua y otros tantos puntos de luz que iluminarán este pequeño monumento de noche.



FIAT PUNTO 60 SX 3 p.
Aire Acondicionado

3 AÑOS DE GARANTIA
ó 50.000 kms.

FIAT BRAVA TD SX
Aire Acondicionado **75 cv**



Este mes por: **1.359.000 Pts.**
Plan Prever incluido

IDENTI **FIAT**

Este mes por: **1.930.000 Pts.**
Plan Prever incluido

IDENTI **FIAT**

**DISPONEMOS DE COCHES DE OCASION, KILOMETRO CERO,
REVISADOS Y CON GARANTIA**

Autos Gaitán, S.L.

FIAT

Subconcesionario Oficial FIAT - MECANICA - CHAPA - PINTURA

Exposición: C/. Grande, 2 - Tel y Fax: 91 801 00 12

Taller: Avda. del Jarama, 14 - Tel. 91 801 00 90 - Fax: 91 801 00 80 - TITULCIA (Madrid)

Sociedad Cooperativa Sol Naciente

te ofrece:

MÁS FACIL TODAVÍA
viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios
en Edificio Olivas-Tamarindo

SIN ENTRADA

La vivienda de 2 dormitorios con 55 m² útiles

24 mensualidades (2 primeros años) **55.084 pts.**

26 mensualidades (3 años siguientes) **42.095 pts.**

204 mensualidades (17 años restantes) **31.941 pts.**

**La totalidad del IVA de la vivienda
incluída en las cantidades.**

Hipoteca calculada al 5% durante 20 años.

Información de carácter orientativo no contractual.

Promueve:



Sol Naciente

SOCIEDAD COOPERATIVA DE VIVIENDAS

Gestiona:

RVS

RIBEREÑA DE VIVIENDA SOCIAL.

Financia:



**CAJA RURAL
DE TOLEDO**

C/. Príncipe de la Paz, nº 14 (Jardín de Pavía) ARANJUEZ - Tel. 91 892 22 77 - 91 892 21 75

EL CLUB DE TENIS ARANJUEZ REINICIA LA TEMPORADA

J. Antonino Martín.- Será el próximo día 6 de septiembre a las 11,00 horas, coincidiendo con las fiestas del Motín cuando se inauguren las 6 pistas de Tenis ubicadas en el polideportivo de nuestra localidad y que acaban de ser rehabilitadas. Para dicho acto se espera contar con la presencia del citado tenista de nuestra localidad, Pato Clavet que en alguna otra ocasión anterior ya ha asistido a actos similares al igual que su hermano, Pepo. Su presencia está por confirmar a tenor de los trofeos que aún está jugando. En estos días mantendrá un encuentro con el Rumano A. Pavel en el Open US.

Las obras de acondicionamiento de las pistas han consistido en rehacer la capa de suelo de dos de las pistas que se encontraban impracticables, el saneamiento y pintura de las otras cuatro, y la instalación de nuevas redes en cada una de ellas.

La Escuela de Tenis que cuenta ya con poco más de 20 años de andadura, ofrece clases en dos tipos de turnos, entre semana de lunes a viernes con unos 30 alumnos y los fines de semana, sábados y domingos, en torno a 120 alumnos. Al parecer son muchos los aprendices

que participan y muchos también los que quedan fuera en lista de espera como consecuencia de la escasez de pistas suficientes. Las clases se dividen en cuatro niveles diferentes, desde los iniciados hasta los más experimentados. También cuenta con personas de todas las edades entre 5 y 24 años principalmente, aunque también toman parte otros más adultos que están interesados en iniciarse o en progresar en su técnica. Los precios, subvencionados, son asequibles para cualquiera y están en torno a las 2.200 pesetas al mes, lo que equivale a unas 8 horas de clase. El plazo de matrícula y el inicio de los cursos comienzan en septiembre tras las fiestas, y las clases se mantienen a lo largo de todo el año. El actual presidente del Club de Tenis es Fermín Collado. Las gestiones de la Escuela las llevan tres personas: Angel Serrano, Félix de los Angeles y Olimpio Jiménez. El entrenador de las clases semanales es Luis Vaquero, los fines de semana hay cuatro monitores: José Manuel Mudarra, José Carlos Nieto, José Antonio Vaquero y "Chuchi".

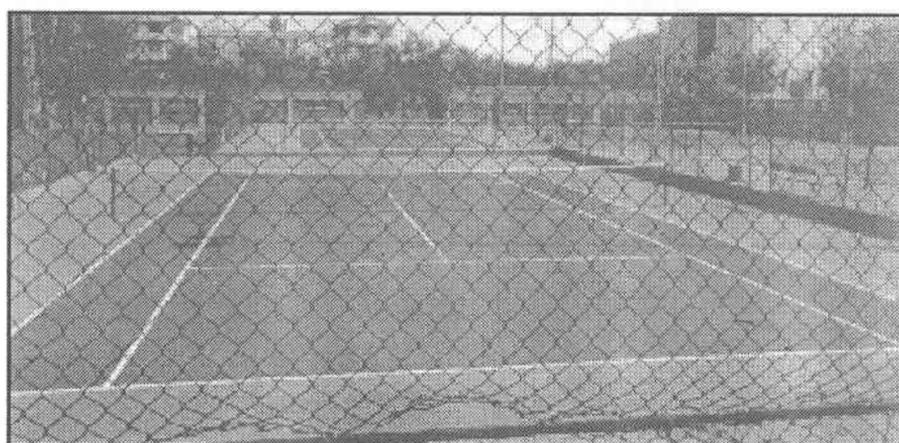
Otra de las actividades del Club de Tenis de Aranjuez es su participación en diferen-

tes torneos de tenis o en la liguilla local. También hay que decir que el equipo que representa al Club Local en la Comunidad de Madrid ha obtenido buenos resultados y excelentes puestos en la pasada temporada, teniendo en cuenta que se enfrentan a clubes de la talla del Chamartín, Real Madrid, etc. Algunos de los más jóvenes, concretamente dos, están también participando en torneos europeos y al parecer prometen mucho. También están integrados en el club aficionados de localidades próximas como Ciempozuelos, Toledo o Valdemoro que carecen de este tipo de asociaciones y actividades relacionadas con el mundo del tenis.

Otra actividad ya tradicional en nuestra localidad es el conocido Trofeo San Fernando de Tenis en el cual participan

tenistas de toda España. Este año la victoria individual fue una vez más para Jesús Manteca que ya había ganado también en las últimas cuatro ediciones. Un jugador veterano y muy experimentado que incluso estuvo incluido en las listas de la ATP.

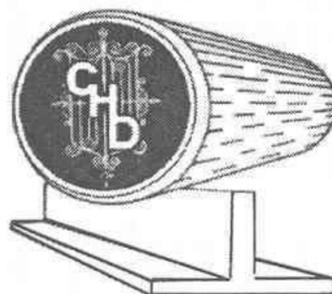
Como podemos comprobar la afición por el tenis en nuestra localidad es extensa y las instalaciones se quedan mermadas. Hay que tener en cuenta que muchas personas quedan fuera de la Escuela de Tenis, vehículo fundamental para iniciarse en la práctica de este deporte, por falta de infraestructuras suficientes; un asunto que se espera solucionar en un futuro no muy lejano. De igual manera las pistas utilizadas son públicas y están siendo empleadas simultáneamente por usuarios de la localidad ajenos a la escuela y el club.



**ÓPTICA
LOJADE**

**Lentes de
Contacto
Audifonos**

C/. Gobernador, 50 - Tel. 91 891 00 34 - ARANJUEZ



**Hnos.
DIAZ**

CERRAJERIA ¡¡URGENTE!!

APERTURA DE PUERTAS, REPARACION, CIERRES, ETC.
Frentes de Armario, Mamparas, Baño y Ducha,
Puertas para Comunidades
Carpintería de Aluminio, Persianas, etc.

LE FACILITAMOS LA FINANCIACION

Exposición y Venta:

**C/. Abastos, 118 (Frente al Ambulatorio)
Tel. 91 801 12 88 - ARANJUEZ**

OPERACION FLECHAZO EN CITROËN



CITROËN XSARA
370.000+80.000
 Ptas. de Ahorro Plan Prever
HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. *Datos D.G.T. abril '97.



OPERACION FLECHAZO EN CITROËN



CITROËN SAXO
230.000+80.000
 Ptas. de Ahorro Plan Prever
HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. *Datos D.G.T. abril '97.



OPERACION FLECHAZO EN CITROËN



CITROËN XANTIA
350.000+80.000
 Ptas. de Ahorro Plan Prever
HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. *Datos D.G.T. abril '97.



OPERACION FLECHAZO EN CITROËN



CITROËN Saxo
230.000+80.000
 Ptas. de ahorro. Plan Prever.

CITROËN Xsara
370.000+80.000
 Ptas. de Ahorro Plan Prever

CITROËN Xantia
350.000+80.000
 Ptas. de ahorro. Plan Prever.

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. *Datos D.G.T. abril '97.

VENGA A VERLOS A

GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ - TELS. 891 32 36 - 891 06 41
 ABIERTO SABADOS TODO EL DIA



LA GENERACION DEL 98 EN EL FARNESIO

J. Antonino Martín.- Hasta el día 15 de septiembre permanecerá abierta de 17,00 a 21,00 en la Sala de Exposiciones del centro Cultural Isabel de Farnesio, la exposición que bajo el título "La Generación del 98" ha instalado la Red Itiner de la Comunidad de Madrid.

En esta ocasión y dentro de los diferentes homenajes que están recibiendo los hombres de esta generación le toca el turno a tres escritores a los cuales tampoco se pueden dejar de lado. La muestra recoge iconografía de las letras y el pensamiento español en torno al 98.

La muestra de esta colección lo forman 17 paneles y 3 vitrinas donde pueden observarse la máquina de escribir de Azorín, el tintero de vidrio y baquelita, y el palillero y pluma de Pío Baroja, y la escribanía

del despacho del periódico que dirigía Vicente Blasco Ibañez.

La exposición estará acompañada de fotografías de la época, periódicos, revistas y también otras publicaciones de los años 1.902, 1.910, 1.917 y 1.919 procedentes de los fondos de la Hemeroteca Nacional y en donde se puede ver también los Episodios Nacionales de Galdós donde describe los acontecimientos del Motín de Aranjuez.

Los fondos proceden de colecciones privadas de Rafael Maestre, Luis Quesada, Pío Caro Baroja o la misma Casa-Museo de Azorín en Alicante.

Tanto el alicantino Azorín, como el vasco-madrileño Pío Baroja o el valenciano Blasco Ibañez, están teniendo a lo largo de este año sus particulares homenajes en sus regiones de origen, hecho éste que

está permitiendo un acercamiento más hacia el personaje al mismo tiempo que se está recuperando parte de la historia que se mantenía algo olvidada.



EL TURON Y LOS VERTIDOS DEL TAJO

J. Antonino Martín.- De nuevo el Grupo Ecologista Turón sale en defensa de nuestro río Tajo en relación con determinados vertidos que se están observando en el margen derecho. En relación con este asunto "reclaman información sobre la depuración de los vertidos de la nueva gasolinera del Puente de la Reina, así como de los vertidos y fuertes olores eventuales del sistema de depuración del Cortijo, al igual que reclaman la opinión del equipo de gobierno y de la corporación en pleno sobre el reciente Plan Hidrológico de la Cuenca del Tajo".

De igual manera, y tras conocer la noticia sobre las tres depuradoras del camping, han señalado que "resulta excesivo calificar de depuradora a un sencillo sistema de purificación de aguas tipo fosa séptica."

FERRYLUZ



**SUMINISTROS
INDUSTRIALES**

**FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO**

**C/. Stuart, 169 - Tel. 91 892 55 49
ARANJUEZ**



**VEN A
DISFRUTAR DE
LOS SABORES
DE...**

MANHATTAN TEX-MEX

JALAPEÑOS - BURRITOS

TACOS - BURRIPIZZA

AROS DE PIMIENTO - GUACAMOLE

CHILE CON CARNE

**C/. Postas, 22 - Tel. 91 892 38 63
ARANJUEZ**

PASARELA ARANJUEZ PREPARA SU VI EDICION

J. Antonino Martín.- Pasarela Aranjuez ha comenzado los preparativos para su nueva edición que presentará la moda Otoño-Invierno en nuestra localidad.

Para ello el próximo viernes día 4 en torno a las 23,00 horas se llevará a cabo en el escenario instalado en la Plaza de la Mariblanca un casting destinado a buscar los modelos y las modelos que saldrán a escena.

Este casting dirigido una vez más por el equipo técnico de Sara Estudio presentará algunas novedades en su próxima edición. Los requisitos exigidos para los modelos candidatos, 30 ó 40 en total, son simplemente tener cumplidos los 16 años y una estatura mínima de 1,70. Las pruebas para los

modelos infantiles se desarrollarán más adelante.

Como ya hemos indicado la VI edición de Pasarela Aranjuez contará con algunas novedades que aún no han sido desveladas, si sabemos que volverá a realizarse en la Plaza de Toros y que una vez más será presentada por Carlos Peñaloza. Lo que sí sabemos es que la plantilla de establecimientos de la localidad que mostraran sus novedades han aumentado.



LOS ULTIMOS RETOQUES PARA LAS FIESTAS DEL MOTIN

J. Antonino Martín.- Algunas anotaciones de última hora para las fiestas del motín como el ya conocido cambio del pregonero de las fiestas que será el joven atleta ribereño Alejandro Oliván en vez de Quique Bárcenas. Antes, el día 2 el grupo Algibe presenta en el Centro Cultural a las 20,00 horas la grabación de su último disco "El Motín de Aranjuez. Canciones para una representación" sobre la misma música del motín que será interpretada en la representación.

De igual forma se anuncia para el día 3 la inauguración de un stand de la Fundación Aranjuez Natural en la Plaza de la Mariblanca donde podrán informarse sobre el

programa LIFE "Recuperación del Medio Ambiente Urbano y la Diversidad Biológica de Aranjuez" y degustar productos tradicionales de nuestras huertas. El stand estará abierto de 11,00 a 13,00 horas y de 20,00 a 24,00 horas.

También el Mercado de Abastos presenta cambios en su día festivo, abrirá al público el viernes día 4 en su horario habitual y cerrará el sábado día 5.

Por último y tras la inauguración de la Plaza de Rusiñol, se espera que la calle Florida quede abierta al tráfico para estas fiestas con vistas a evitar embotellamientos, que en vistas de lo que se avecina será inevitable.

RESTAURANTE - ASADOR

NORAY

Reserve sus Comidas y Celebraciones donde les esperamos para que disfruten de los mejores asados, carnes y pescados a la brasa.

También pueden elegir entre una amplia gama de especialidades y platos elaborados por verdaderos especialistas en cocina tradicional

* TODO ELLO AL MEJOR PRECIO *

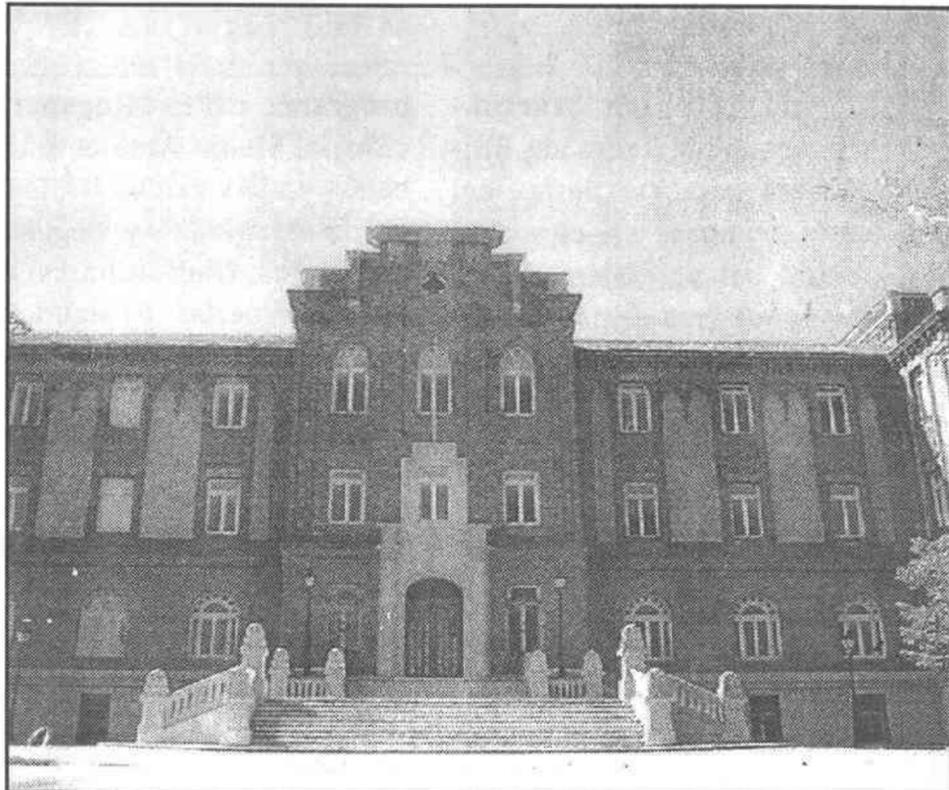
**TODOS LOS SABADOS ESPECTACULOS CON GRANDES ARTISTAS
Y VERDADEROS PROFESIONALES**

**SABADO 5
DE SEPTIEMBRE**

SAMBA BRASIL

**NO OLVIDES TU CITA EN NORAY. Ctra. de Serranillos km. 0,200
RESERVAS Tel. 91 893 65 48 - SESEÑA NUEVO**

NUESTROS MAYORES MERECEN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapia.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



Centro Residencial para la Tercera Edad

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ

Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

12.000 m2. edificados
4.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL

**NUEVO FREELANDER.
NO HAY QUE SALIR DEL
ASFALTO PARA DISFRUTAR.**



Por fin un todoterreno podrá hacerle disfrutar en todos los terrenos. El nuevo Freelander. El primer compacto de Land Rover. Venga a verlo y prepárese a disfrutar.

FREELANDER
DESDE 3.554.000 PTAS.*



* PRECIO FINAL RECOMENDADO INCLUIDO IVA, TRANSPORTE E IMPUESTO DE MATRICULACION PARA VEHICULOS EN STOCK EN PENINSULA Y BALEARES HASTA FIN DE MES. APROVECHESE DEL PLAN PREVER Y DE TODAS LAS VENTAJAS QUE LE OFRECE ROVER FINANCE EN LA COMPRA DE SU NUEVO LAND ROVER.

AUTOMOCION JARAMA. Ctra. Madrid - Cádiz, 10. Tels. 91 892 37 28 y 91 891 85 94. ARANJUEZ

JUAN ANGEL MARIN, ENTRENADOR DEL ARANJUEZ

Carlos González.- Desde su llegada al Aranjuez C.F., siempre ha estado de segundo entrenador. En la sombra como suelen decir los entendidos. Licenciado en filología, con título nacional de entrenador, ha llegado su gran oportunidad de poder entrenar al Aranjuez C.F. EL HERALDO DE ARANJUEZ, ha querido pulsar la opinión con el flamante entrenador del Aranjuez, gran amigo de esta casa.

P. ¿Pensabas que algún día serías entrenador del Aranjuez?

R. Pues sí. A pesar de la dificultad que siempre hemos tenido los entrenadores de Aranjuez para ocupar este cargo. Lo que sucede es que nunca he tenido prisa. Mi urgencia, siempre ha sido por aprender de lo bueno y de lo malo. Creo que se dan las condiciones idóneas para que definitivamente, se consoliden técnicos de Aranjuez en el club; tal vez la principal sea la calidad humana y profesional de la plantilla que nos ha tocado en suerte.

P. ¿Marín y Parra, cómo funciona el duo?

R. Mejor como funciona el trio. Puesto que también está Mauro. Cuando el trabajo se desarrolla entre personas que piensan sobre el fútbol de una

manera parecida y hay un clima de amistad y de respeto, todo es muy sencillo. Sinceramente, yo no hubiera sido entrenador del Aranjuez, si Pedro no hubiera aceptado estar conmigo, pues, aparte de conocer a la perfección la línea de trabajo que se quiere realizar, aporta el conocimiento de un vestuario con el que ha convivido como compañero.

P. ¿Es un riesgo para la entidad lo vuestro?

R. En fútbol continuamente se están convirtiendo riesgos desde el momento en que todo depende de un balón y de infinidad de detalles que se producen en el partido y a los que hay que ir dando soluciones. Si a tanto trabajo, a tanta experiencia y a tanta calidad correspondieran unos resultados muy concretos, esto sería aburrido pues desde el principio sabríamos qué equipo quedaría primero, segundo, tercero etc. El año pasado los noventa y dos puntos conseguidos ni siquiera nos garantizaron estar en Segunda División B.

P. ¿Cuándo te planteó este proyecto D. Emilio Donoso, que le dijiste?

R. La verdad es que todo fue un poco precipitado y en cierto modo era parte de nues-

tra obligación como entrenadores del club. Me alegró mucho que depositarán su confianza en nosotros. Le dije que los resultados finales dependen de muchas circunstancias, pero que en la empresa nos vamos a dejar todo.

P. ¿Cómo son actualmente los entrenamientos?

R. Ahora estamos realizando una especie de pretemporada en los aspectos técnicos y tácticos principalmente, de acuerdo con lo que queremos sobre el funcionamiento del equipo.

P. ¿Qué necesita el Aranjuez?

R. Fundamentalmente, el apoyo de los aficionados, que acudan al campo y que se vean las gradas con el mismísimo número de personas que en los play-off.

P. ¿Qué opinión te merece este grupo Séptimo?

R. Es un grupo muy competitivo, en el que las diferencias casi no existen. Todos los partidos son muy disputados. Sin duda es uno de los grupos más fuertes de los 17 que componen la Tercera División.

CENTRO DE ESTUDIOS MUSICALES JUAN DEL ENCINA

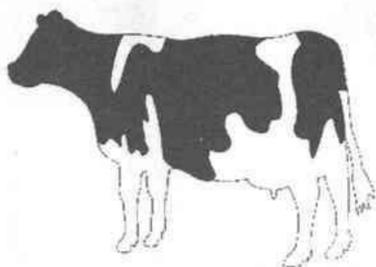
Fecha de Matriculación curso 98-99
Del 7 al 11 de Septiembre

Clases de Armonía, Piano, Violín
Guitarra, Cantos y Viento-Metal



ABDON BORDOY, 24 - TEL. 91 892 36 59 - ARANJUEZ

CARNICERIA



¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!

**AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUESTOS 39 y 40**

M MARTÍN

¡¡Exija lo mejor!!

*Elaboración artesanal
sin aditivos*



Tel. 91 891 04 37

ANGELIN DE NUEVO EN EL ARANJUEZ

Carlos González.- El pasado 30 de Agosto en el Deleite, tuvimos la oportunidad de contemplar en el entrenamiento del Aranjuez, la presencia de un viejo conocido de la afición ribereña y gran amigo de esta casa como es Angelín. Estuvo tres temporadas vistiendo la camiseta del Aranjuez, jugando en varias demarcaciones siempre por la banda izquierda. Nos enorgullece saber que Angelín que también estuvo jugando en equipos de la categoría como

fueron Leganés y Getafe, tenga de nuevo la oportunidad de venir al Aranjuez C.F. Es evidente que la incorporación de Angelín será uno de los hombres importantes para que con su trabajo y esfuerzo pueda contribuir para que el conjunto ribereño pueda luchar por disputar los primeros cuatro puestos de la clasificación y como no, poder disputar los play-off que le podrán dar oportunidad de estar de nuevo en la categoría de bronce del fútbol nacional.

EL DEPORTE PRESENTE EN EL MOTIN

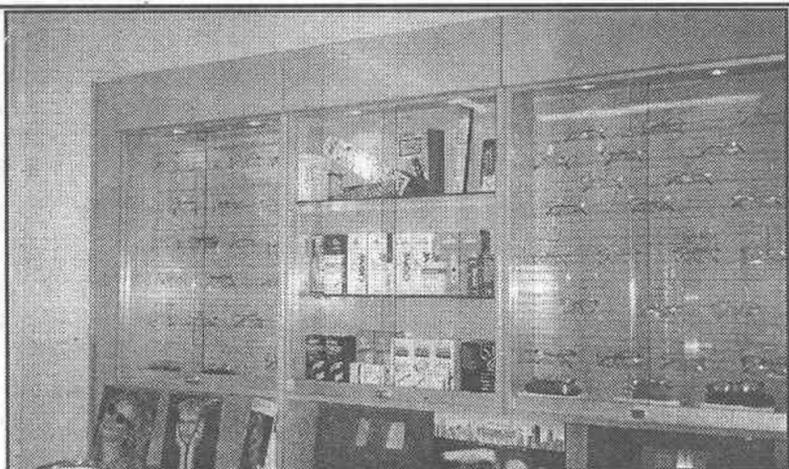
Carlos González.- Un año más, con motivo de las fiestas de Septiembre coincidiendo con el Motín de Aranjuez, las actividades deportivas no podrían faltar. Desde el día 6 hasta la finalización 13 los amantes del deporte podrán disfrutar de las diversas actividades: Tirada de 25 platos, asistencia a la inauguración de las pistas de tenis y el comienzo de la Escuela de Tenis, participación en el concurso de pesca, concurso de pesca. También durante estos días festivos en Aranjuez, se celebrará el 59 concurso Nacional de Saltos Hípicos. Las pruebas darán comienzo a partir de las 4,30 de la tarde todos aquellos amantes del mundo de las apuestas lo podrán realizar media hora antes del inicio de la competición y la conclusión de todas las pruebas será aproximadamente sobre las nueve de la noche.

Y durante todo el viernes día 4 del presente mes a

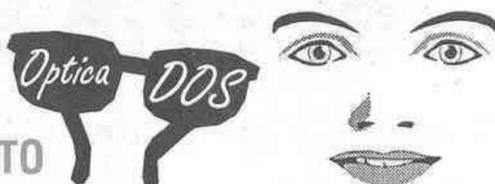
partir de las 9,30 se celebrará el primer trofeo de Fiestas de Motín que organiza el C. Ciclista Aranjuez. Este campeonato tiene carácter de prueba nacional donde se impartirá un total de 90.000 pesetas en premios. La categoría es junior Primero y 2º año. El lugar de la celebración será el circuito del polígono Industrial Gonzalo Chacón.

Premios:

1º.....	20.000 y trofeo.
2º.....	16.000
3º.....	14.000
4º.....	12.000
5º.....	10.000
6º.....	7.000
7º.....	5.000
8º.....	3.000
9º.....	2.000
10º.....	1.000
11 al 50....	500

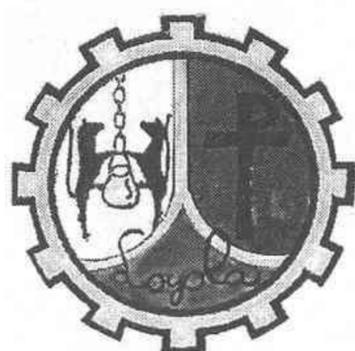


GAFAS GRADUADAS
GAFAS DE SOL
LENTES DE CONTACTO



Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02
Semiesquina Abastos - ARANJUEZ

*Miramos
por su Vista*



**CENTRO UNIVERSITARIO
SALESIANOS LOYOLA**

C.N.A.M.

INFORMACIÓN:

Colegio Loyola
Aranjuez (Madrid)
Tel. 91 891 05 05

HORARIO:

De 17 a 19 horas

Ministerio de Educación Francés

ESPECIALIDADES

Ingeniería Técnica Mecánica
Ingeniería Técnica Informática de Empresa
Ingeniería Técnica Electrónica



Aranjuez

ACCESO:

Bachillerato
LOGSE
C.O.U.
(Sin Selectividad)
F.P. II

Tengo una duda. En mi Pentium 200 tengo instalado el Windows 95, aparte tengo una carpeta donde está guardado el antiguo sistema operativo MS-DOS. ¿Puedo borrar la carpeta? M.J.P.

En principio, sí, pero antes haga lo siguiente: vaya al Panel de Control y abra el icono "agregar o quitar programas". Aparecerá una lista de programas que puede desinstalar. Si en esa lista figura algo como "versiones anteriores de MS-DOS y Windows", selecciónelo y déle al botón "agregar o quitar". Acaba usted de recuperar unos 10 MB de espacio en su disco duro. Ahora abra el explorador de Windows, coja la carpeta "Dos" y arrástrela a la papelera de reciclaje. Cierre Windows y reinicie el equipo. Si no salen mensajes raros, puede vaciar la papelera de reciclaje, con lo que ganará otros 4 MB de espacio o más. Si apareciera algún mensaje extraño al iniciar Windows, restaure la carpeta "Dos" de la papelera de reciclaje, pues habría que

hacer modificaciones de los archivos de configuración antes de eliminar la carpeta "Dos".

Quiero conectar dos ordenadores entre sí, me han hablado de un cable, pero qué tipo de software necesito. Gracias. P.M.

Hay dos tipos de cable, y los dos sirven. El único software que necesita es Windows 95 con la opción "conexión directa por cable" instalada, la cual se encuentra en la sección de comunicaciones, debajo del acceso telefónico a redes en la instalación de Windows 95. Si no tiene Win 95, puede usar los programas "Interlnk.exe" e "Intersvr.exe" que vienen junto al MS-DOS 6.X

Tengo una impresora de inyección de tinta y se me terminó la tinta. ¿Puedo rellenar el cartucho o tengo que comprar uno? G.P.L.

Si su impresora todavía está en garantía le aconsejamos que compre un cartucho nuevo, ya que si no perdería la garantía. Además no nos dice la impresora que usted tiene para poderle decir si sus cartuchos admiten ser rellenados. Algunas impresoras no admiten cartuchos rellenos (por ejemplo, las Epson Stylus Color) e incluso se podrían llegar a estropear.

¿Puedo acoplar alguna tarjeta o algo para poder ver en mi ordenador la televisión? J.R.O

Si su ordenador lo permite no debería tener ningún problema, aunque creo que debe saber que la calidad de un monitor no es la misma que la de un televisor y puede llegar a ser un poco incomodo para su vista. Existen diversos tipos de tarjeta. Si nos informa de las características de su ordenador, a lo mejor podemos recomendarle alguna.

ESIMUSIC
esimusic@arannet.com

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

Graba tus
CDs
en **ESIMUSIC**
Desde **795** CD incluido

PRODUCIMOS CUALQUIER TIPO DE CD
TAMBIÉN PÁGINAS WEB PARA INTERNET

Capitán, 117
ARANJUEZ

TENEMOS LO MEJOR EN INFORMÁTICA

ORDENADORES

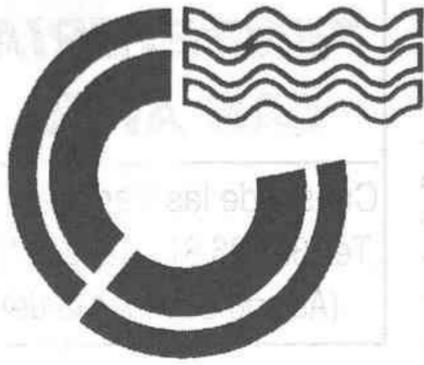
*Empieza bien
el curso
con*



esimusic
informática



Capitán, 117. Aranjuez. Tel 91 8913095



INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, S.L.

**C/. del Rey, 20
ARANJUEZ**

Tel. 892 22 89



¡¡ Felices Fiestas del Motín!!
Profesionalidad, Calidad, Servicio y Atención

Y RECUERDE...

.. "NO SOMOS LOS UNICOS PERO NOS DEDICAMOS PLENAMENTE AL AIRE"

Inspirado en tus momentos



Gris, Beige, Blanco y Negro

Colección Otoño - Invierno

Massimo Dutti 1998-99

Massimo Dutti

C/. Infantas, 10 - Tel. 892 22 95 - ARANJUEZ

PARTICULARES

Vendo chalet de lujo a estreno en Ciempozuelos, 3 plantas, 3 baños, 3 dorm., garaje, trastero, campo de tenis. 21.000.000 pts. Tels. 478 84 46 - 477 00 97

Urge venta de piso en Aranjuez, 3 habitaciones, 2 baños, salón comedor, cocina amueblada, 2 terrazas, parquet y calefacción. Muy céntrico. Tels. 91 891 03 52 - 91 891 70 62

Se vende mobiliario de restaurante, mesas, sillas, etc., buen estado. Precio a convenir. Tel. 91 891 32 70.

Se alquila apartamento en Cullera, 1ª línea de playa. 3-4 personas. Tel. 91 891 46 10.

TRABAJO

Si quieres trabajar en venta directa llámanos, tenemos las mejores condiciones económicas sin hacer ninguna inversión. Tel. 891 26 21.

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria, E.S.O., latín y ortografía. Preguntar por Emilia Tel. 891 35 72

Costurera 1ª necesito para coser en casa, trabajo todo el año, pagado por prendas o producción. Tel. 919 83 76 52

Se necesitan camareros para restaurante, terraza y salón. Tel. 91 893 65 48.

Se imparten clases de E.G.B., Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

PISOS-CHALETES

Vendo piso, 3 hab., 2 baños, salón-comedor, cocina amueblada, 2 terrazas, parquet y calef. Tel. 91 891 03 52 - 91 891 70 62.

PARCELAS

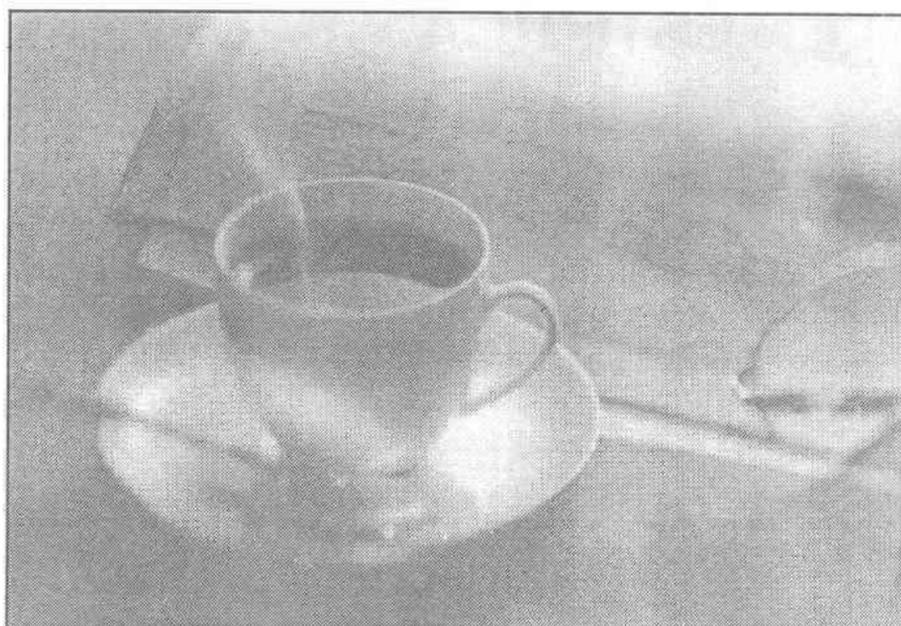
Se vende parcela nº 26. 2.565. Chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir. Tel. 925 14 21 64



CLINICA
MORENO ALGUACIL
OFTALMOLOGIA

Comunica a sus clientes su nueva dirección
C/. San Pascual, 47 (esquina Capitán)
Tel. 891 04 91 - ARANJUEZ



Plan de Pensiones Individual Winterthur
**Prepárese para
disfrutar de su
jubilación**

Agencia Mena
Sociedad de Agencia de Seguros
Inscripción nº 76-5357

winterthur

C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ
Tel. 91 891 08 85 - 91 891 18 41 - Fax: 91 892 52 23

REPUESTOS JIMENEZ
AHORA TAMBIEN MOTOCICLETAS

* YAMAHA AEROX

* KYMCO

¡¡VEN A CONOCERNOS!!

C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66 - ARANJUEZ

VENDEMOS Y RECOGEMOS *Visitarnos*

MUEBLES USADOS C/. Ancha 21-23

BARATOS Y BUENOS **ARANJUEZ**



Rastro OBRA BENEFICA
BETEL Tel. 91 891 61 15

Estética y Belleza



Lourdes

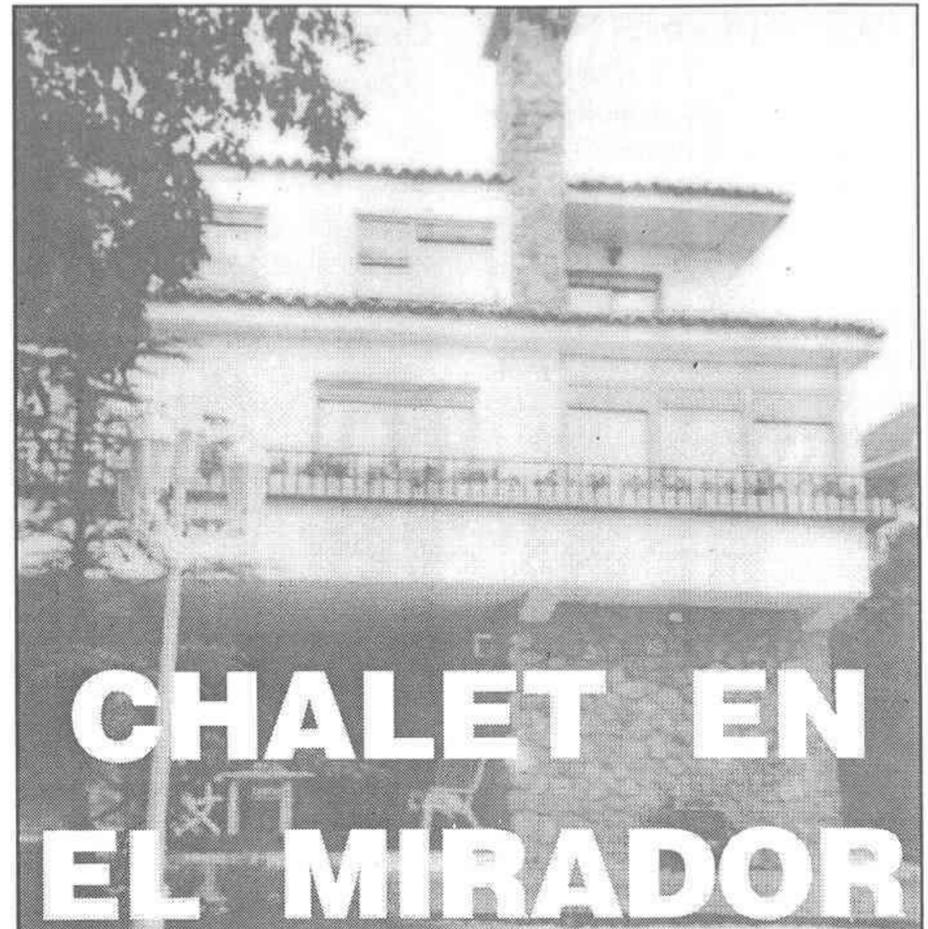
**ABIERTO PLAZO DE MATRICULA
PARA CURSOS DE RECICLAJE**

**SOLO PARA DIPLOMADAS
EN ESTETICA Y BELLEZA**

Inicio clases Octubre 98

PLAZAS LIMITADAS

C/. Capitán, 30 1º - Tel. 91 892 56 94 - Aranjuez



**CHALET EN
EL MIRADOR**

*400 m². construídos, sobre parcela de
700 m²., Calefacción por fuel-oil*

**Teléfono: 909 27 77 55
91 891 65 29**

SE ALQUILA NAVE INDUSTRIAL

250 m.2 más pequeño almacén

Zona Polígono Industrial

MAR CHICO

Tel. 91 891 85 94

PSICOTERAPIA

Electromedicina - Neurotecnología

Aplicado a múltiples problemas

Psíquico-emocionales,

producidos por causas naturales

- Jaquecas. - Stress. - Memoria. - Malos hábitos. - Dejar de beber. - Depresiones. - Anorexia. - Miedos. - Impotencia. - Angustias. - Insomnio. - Sexualidad. - Dejar de fumar. - Obesidad. - Ansiedad. - Eneuresis. - Angustias. - Preocupaciones - Transtornos del habla - Mejorar la capacidad mental - Problemas de Juventud

Consulta: Tarde, de 4 a 8 (Martes a Viernes).

Tel. 925 120 163 - C/. Mariana Pineda, 6 - 3º
OCAÑA (Toledo)

Calzados **Don**[®]

P' alpie

HEMOS VUELTO

C/. ABDON BORDOY, 16 - ARANJUEZ-

HERALDO DE ARANJUEZ

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, Ricardo López,

J. Antonino Martín.

Cronista: Juan Luis González.

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Fax: 91 892 51 26

Fotografía: Manuel Jesús Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

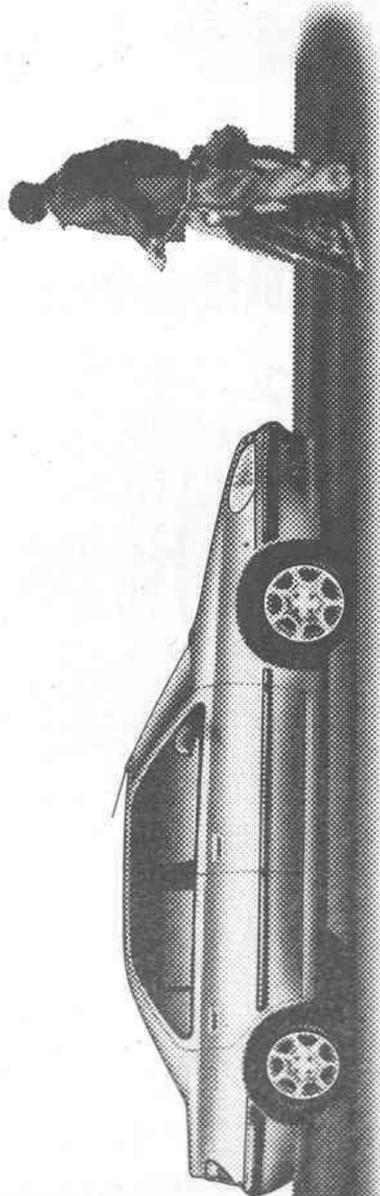
Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

**La seguridad del peugeot 406 tiene un valor incalculable.
pero se disfruta desde 2.365.000 ptas.**

Para quien lo conduce y para quienes no lo conducen, la seguridad es un valor máximo en el Peugeot 406. Es la tranquilidad de saber que control y dominio son palabras que definen con exactitud una sensación. Y que el **sistema ABS**, el limpiaparabrisas con **sensor de lluvia**, el **padding de absorción de impactos laterales**, el **tren trasero multibrazo**, la **dirección asistida**, el **Airbag**, las **barras de protección lateral** o el retrovisor exterior de **doble curvatura**... son algunos de los ejemplos que hacen realidad esta tecnología para la seguridad. Una tecnología que incorpora de serie, desde **2.365.000 ptas.**, el Peugeot 406 SR que con el motor **1.8 de 112 CV**, ofrece además un gran equipo para el confort: desde cierre centralizado con apertura a distancia y elevalunas eléctricos, hasta volante regulable en altura y profundidad.

Peugeot 406. un regalo de la tecnología.



P.V.P.: recomendado Península y Baleares (406 SR 1.8). Incluye promoción, IVA, impuesto de matriculación, transporte y Plan Prever. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. Promoción no acumulable. Modelo visualizado 406 SV.

SU CONCESIONARIO PEUGEOT

ATRANSA, S.L.
ABRIMOS SABADOS TARDE Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 891 86 40 - ARANJUEZ
Concesionario Oficial PEUGEOT para
Aranjuez y Comarca.



PEUGEOT

TENEMOS LO MEJOR EN INFORMÁTICA

ORDENADORES Intelligence®



©ESIMUSIC 1998

Para los que
**saben
escoger**

IntelliStart

IDT Winchip MMX 200	79.900
IDT Winchip MMX 225	82.900
Intel Pentium MMX 233	94.900

Placa Intel TX 512KB caché
32 MB EDO en SIMM 72 c
Disco duro 3,2 GB UltraDMA
SuperVGA PCI S3 1 MB
Monitor 14" 0,28 BR NE
CD-ROM 32X Philips UltraDMA
Sonido 16 bits Altavoces 80W
Teclado, Ratón, Alfombrilla

IntelliMore

Celeron 266	99.900
Celeron 300	109.900
Pentium II 233	114.900
Pentium II 266	119.900
Pentium II 300	129.900

Placa Intel 440 LX AGP
32 MB SDRAM en DIMM
Disco duro 4,3 GB U-DMA
SuperVGA S3 Virge 2 MB
Monitor 14" 0,28 BR NE
CD-ROM 32X Philips U-DMA
Sonido 16 bits, Altav. 80W
Teclado, Ratón, Alfombrilla

IntelliMax

Pentium II 300	179.900
Pentium II 333	199.900
Pentium II 350	214.900
Pentium II 400	239.900

Placa Intel 440 BX AGP
64 MB SDRAM 100 Hz en DIMM
Disco duro 6,4 GB UltraDMA
SuperVGA AGP Permedia 3D 4 MB
Monitor 15" 0,28 BR NE MultiScan
CD-ROM 36X Philips UltraDMA
Sound Blaster 64, Altavoces 240W
Teclado, Ratón, Alfombrilla
Windows 98 instalado con CD-ROM
original, licencia y manual



esimusic
informática
<http://www.arannet.com/esimusic>



Capitán, 117. Aranjuez. Tel 91 8913095

Los precios no incluyen IVA. Válidos hasta fin de existencias. Presupuestos personalizados en el acto